

# ZVON

148 Main St. - New Rochelle, N.Y. 10802.  
P.O.Box 639 - Tel. (914) 636-4225.



## HOSPODÁŘSKÝ POKROK

### *Hospodářský pokrok ve službě člověku*

Dnes více než kdy jindy se právem usiluje o zvýšení zemědělské a průmyslové výroby a o zlepšení poskytovaných služeb, aby bylo možno se vyrovnat s růstem obyvatelstva a uspokojit rostoucí nároky lidského pokolení. Proto je třeba podporovat technický pokrok, ducha novátorství, snahu o zakládání a rozšiřování podniků, uzpůsobení výrobních metod, horlivé úsilí všech, kdo mají jakoukoliv účast ve výrobě, zkrátka: podporovat všechny složky, které slouží tomuto pokroku. Základním účelem této výroby však není pouhé zvýšení počtu výrobků, zisk ani nadvláda ale služba člověku, člověku celému, v jeho potřebách hmotných i v požadavcích jeho intelektuálního, mravního, duchovního a náboženského života; a to služba každému člověku i každé skupině lidí jakékoliv rasy a z kterékoliv částí světa. Proto se má hospodářské podnikání provozovat podle vlastních zákonů a metod, avšak v mezích mravního řádu, aby se tak naplnil Boží úradek o člověku.

### *Hospodářský pokrok pod kontrolou člověka*

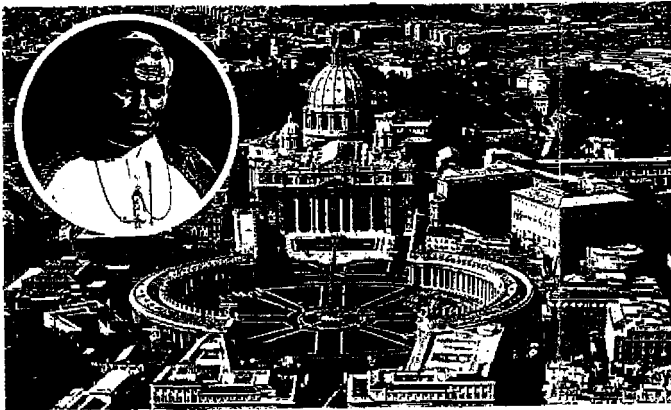
Hospodářský pokrok musí zůstat pod kontrolou člověka a nelze ho přenechat rozhodování několika málo lidí nebo skupin s nadměrnou hospodářskou mocí, ani jenom rozhodování politického společenství nebo některých mocnějších národů. Naopak je zapotřebí, aby na každé úrovni co největší počet lidí, a kde jde o mezinárodní vztahy, všechny národy se činně podílely na jeho uspořádání. Rovněž je třeba, aby se podnětná činnost jednotlivců a svobodných sdružení koordinovala se

snahami veřejné moci a vhodně a organicky se s nimi uváděla v soulad.

Hospodářský rozvoj nemůže být ponechán jen jakémusi mechanickému vývoji hospodářské činnosti jednotlivců, ani nemůže být ponechán jen v rukách veřejné moci. Proto se musí označit za mylné jak nauky, které se pod rouškou klamně svobody staví proti nutným reformám, tak učení, které podržuje základní práva jednotlivých osob a skupin kolektivní organizaci výroby.

Ostatně, ať občané pamatují, že mají právo a povinnost, které musí uznávat i veřejná moc, aby přispívali podle svých možností k opravdovému pokroku vlastního společenství. Když někdo - zvláště v oblastech hospodářsky méně pokročilých, kde je naléhavě třeba využít všech zdrojů - nechá svůj majetek nevyužitý nebo když ochuzuje své společenství o hmotné a duchovní podpory, jichž ono má zapotřebí, vážně ohrožuje obecné blaho. Právo každého na vystěhování ovšem zůstává nedotčeno.

\* \* \*



**SVÁTÝ OTEC  
POVEDAL SLOVÁKOM  
na audiencii 29.IX.1993:**

*Pri vašej púti do Ríma môžete obdivovať veľkolepé basiliky. Sú to nádherné umelecké diela, ktoré vytvoril človek na oslavu Boha.*

*Drahí bratia a sestry, chcem upútať vašu pozornosť aj na iný chrám, ktorý vybudoval sám Boh*

*pre šťastie človeka. Týmto chrámom je každý z vás už odo dňa svojho krstu. Ak zachováate Božie prikázania, Boh prebýva vo vás ako v chráme a je pre vás prameňom večného života a šťastia. Pamätajte na túto svoju obdivuhodnú dôstojnosť a správajte sa podľa nej v každodennom živote. K tomu vám zo srdca udeľujem apoštolské požehnanie.*

*Modlím sa za to, aby Cirkev na Slovensku mohla vnášať Kristovho ducha do všetkých foriem verejného života v prospech celého národa.*

**VŠETCI SME BRATIA - JSME JEDNA RODINA - VŠICHNI JSME BRATŘI**

Tomáš Špidlík:

## PO TVÝCH STEZKÁCH

### Hřích těžký

Slova "těžké" a "lehké" hříchy by mohla zmýlit. Mezi lehkým a těžkým předmětem je rozdíl jen v různé váze, ale obojí může být ze stejného kovu. Mezi oběma druhy hříchů je však podstatný rozdíl, který lépe vyjadřují názvy hřích "smrtelný" a hřích "všední". Smrt totiž není jen těžší nemoc. Je to úplný odchod ze života.

Těžký hřích je takové provinění, které člověka úplně odvádí od dosažení pravého cíle, zbavuje ho nadpřirozeného života, milosti posvěcující, je přímo proti lásce k Bohu. Poznává se podle tří vlastností: Je to přestoupení Božích zákonů 1) ve věci vážné, 2) s plným vědomím, 3) s plným souhlasem, dobrovolně.

Jak se pozná, jde-li o věc vážnou? V některých případech, je to každému jasné (např. vražda, velká krádež, nemravné skutky...). Bylo by však nebezpečné hodnotit vážnost příkazů jen podle osobního odhadu. Písmo svaté, křesťanské podání, nauka církve rozhodují o tom, co je třeba brát velmi vážně čili "pod těžkým hřichem". Jsou hříchy, které samy v sobě jsou vždycky vážné, jsou-li vědomé a dobrovolné. Např. při vraždě, cizoložství a pod. nikdy nejde o "maličkost". Jiné hříchy jsou naopak samy v sobě vždycky lehké, např. vynechat denní modlitby, i zcela vědomě a dobrovolně. Jiné hříchy jsou lehké nebo těžké podle předmětu, podle závažnosti skutků, o který jde (např. ukrást maličký peníz, nebo velkou částku, více méně neškodně někoho pomluvit, nebo ho připravit o dobré jméno). I mezi těžkými hříchy jsou ovšem stupně. Nejtěžší jsou ty, které jsou přímo proti Bohu a proti jeho základním vlastnostem. Proto za nejtěžší ze všech hříchů se považuje nenávidět Boha.

Stav polospánku, poloopilosti, pomatenosti zmenšuje vědomí a svobodný souhlas, proto obyčejně vylučuje těžký hřích. Co, když někdo pochybuje o tom, dopustil-li se těžkého hřichu, nebo ne? V daných okolnostech není vždycky snadné tuto otázku jasně rozřešit. Sama pochybnost je spíš dobrým znamením, že tu nebyly všechny podmínky. Závisí tu ovšem mnoho na osobě a okolnostech.

*Hřích je sladký, smrt je hořká. Nehledej sladkost hřichu, nechceš-li okusit hořkost smrti! (sv. Augustin) - Nic není sladšího než jít do záhuby, nic trpěčího, než do ní dospět (Eckehart).*



## Ú M Y S L Y na M Š E S V A T Ě



1. Za zemř. Janu Fuskovu - sestra Libuše Široká  
- Za zemř. Jana Gašparíka - manželka a synové
2. Za zemř. rodiče Bartůňkovy - syn Radomil  
- Za zemř. Janu Fuskovu - rod. Králova a Široká
3. Za živé a zemř. členy rodin Královy a Široké -  
- manželé Martin a Libuše Královi  
- Za zemř. Julii Wasyleniukovu - manžel a dcera
4. Za zemř. Roberta Horáka - manželka a Kroužek  
milovníků hudby a poesie  
- Za zemř. Stanislavu Vyoralovu - rod. Jurčova
5. Za zemř. Svatopluka Janoucha - jeho manželka  
- Za zemř. Elizabeth Schroeder - děti s rodinami
6. Za zemř. rod. Leopolda a Barboru Slívovy - děti s rod. zde i ve vlasti  
- Za zemřelého Ivana Brinicha - manželé Šebestovi
7. Za zemřelé Růženu Dattschenko a manžela - manželé Šebíkovi  
- Za zemřelé rodiče Františka a Františku Jurčovy - rodina Jurčova
8. Za zemřelého Otakara Cericha - jeho manželka  
- Za zemřelého tatínka Henry Kowalyka - rodina Jurčova
9. Za zemřelého Martina Danihela - Manželé Šebíkovi  
- Za zdraví, Boží ochranu a požehnání pro rodinu Jurčovu
10. Za zemřelé rodiče a bratra Alberta - rodina Jurčova  
- Za zemřelého Rudolfa Příhodu - jeho manželka
11. Za zemřelou dceru Marii - paní Josefa Pavlicová  
- Za zemřelou Marii Baborovu - její manžel
12. Za zemř. Františku Konyn - pí Josefa Pavlicová a manž. Smrčkovi  
- Za zemřelou Stanislavu Vyoralovu
13. Za zemřelého Antonína Pavlicu - paní Josefa Pavlicová  
- Za zdraví, Boží ochranu a požehnání pro rodinu Jurčovu
14. Za zemřelého Františka Filu - manželé Šebíkovi  
- Za zemřelou Stanislavu Vyoralovu - paní Bessie McMillan
15. Za zemřelou maminku Jelenu Rennerovu - syn s rodinou  
- Za zemřelého manžela a za celou rodinu - paní Jarmila Štekrová
16. Za zomrelého Ludevíta Camaja - manželía Pristicovi  
- Za zemřelou Josefínu Krsičkovu - Paní Mary Cerichová
17. Za zemř. Mimi Kohoutovu - manžel a dcery s rodinami  
- Za zemř. maminku Mimi Kohoutovu - dcery Aiena, Zuzana a Daniela  
- Za zemřelou Růženu Dvořákovu - paní Ida Spíšková a syn
18. Za zemřelého Mojmíra Otýpku - manželé Mírek a Anna Šebíkovi  
- Za zemřelé Vilmu a Ernesta Brinichovy - manželé Šebestovi
19. Za naše drahé a milované - živé i zemřelé - tatínky  
- Za zemřelou Stanislavu Vyoralovu
20. Za zemřelého Vladimíra Pořustu - manželka a děti s rod.

20. Za zomrelých rodičov Michala a Máriu Orolin - pani Anna Chmura
21. Za zemř. Margaret Babíbec - Pí. Naďa Horáková a Kroužek milovní-  
ků hudby a poesie  
- Za zemřelou Elizabeth Schroeder - děti s rodinami
22. Za zdraví, Boží ochranu a požehnání pro pani Annu Přihodovu  
- Za zemřelou Elizabeth Schroeder - děti s rodinami
23. Za zemřelého Jana Kyšperského - pan Jeroným Minister  
- Za zemřelou Elizabeth Schroeder - děti s rodinami
24. Za zemřelé manžele Mázlovy - pan Jeroným Minister  
- Za zemřelou Elizabeth Schroeder - děti s rodinami
25. Za zemřelého Jana Kyšperského - pan Mirek Kašpar  
- Za zemřelou Elizabeth Schroeder - děti s rodinami
26. Za živé a zemřelé rodin Šebíkovi a Segota - manželé Šebíkovi  
- Za zemřelou Elizabeth Schroeder - děti s rodinami
27. Za zemřelou Stanislavu Vyoralovu - manžel a děti s rodinami  
- Za rodiče, sourozence, příbuzné a dobrodince
28. Za zemřelé Karla a Zdenku Mázlovy - pan Mirek Kašpar  
- Za zemřelou Stanislavu Vyoralovu - pani Mary Fila
29. Za zemřelou Stanislavu Vyoralovu - rodina Tomečkova  
- Za rod. Záček, Mc.Millan, Jurča a Schroeder
30. Za zemřelou Elizabeth Schroeder - děti s rodinami  
- Za zemřelou Stanislavu Vyoralovu - manžel a děti s rodinami

#### ZEMŘELI:

*František Chaloupka a Otcí Vyoralovi sestra Stanislava.  
Zarmouceným pozůstalým vyslovujeme upřímnou soustrast a modlíme se:  
"Abys nám šťastné shledání s našimi zesnulými dopřál, prosíme tě,  
vyslyš nás!"*

#### MODLEME SE ZA NAŠE NEMOCNÉ!

*Křtem svatým do církve Boží byly přijaty: Micherre Nicolle Matras a  
Klara Nicole Jitka Blažek. "Abys v nás milost křtu svatého rozmnožil,  
prosíme tě, vyslyš nás!"*

*Pani Mary Záříš se dožívá PĚTASEDMDESÁTKY  
a pani Katherine A. Pospíšil ŠEDESÁTKY.*

*Z plna srdce jim blahopřejeme a do mnoha dalších let na Pánu Bohu  
vyprošujeme dobré a trvalé zdraví, vždy veselou mysl, Boží  
ochranu a hojné požehnání.*

*SLOVENSKA MŠE SVATÁ každou neděli v 10 hodin ráno u sv. Jana  
Nepomuckého v Manhattaně (1st Ave. a 66th St.)*

*KRAJANSKÉ BOHOSLUŽBY každou neděli v 10:15 ráno u P. Marie  
Karmelské v Astorii v DOLNÍM KOSTELE. Příležitost ke svatě zpovědi*

od 9:00 do 9:30 v divadelním sále naproti kostelu, kde po bohoslužbě máme společnou snídani. Poslední neděli v červnu společně snídaně přerušíme a vrátíme se k nim první neděli v září.



Cokoliv miluješ, má menší hodnotu než ty. Snižuješ se pod svoji úroveň, kdykoliv miluješ cokoliv, co není Bůh. Všechno je totiž prachem země anebo povstalo z prachu země. Ty jsi ustanoven, abys tomu vládl. Tvá žádostivost tě však pod to snižuje.

I kdybys chtěl všechno zlato světa vyměnit za lásku, ani taková hodnota by nestačila. Cena lásky je větší než hodnota všech pokladů světa.

Věnuješ-li lásku věcem stvořeným, vrháš se do záhuby, poněvadž dáváš to, co nedostaneš nikdy zpět, poněvadž to dáváš těm, kteří ti to nikdy nevrátí. Kdo se jednou zápletl do lásky k těmto věcem, je tím největším ubožákem.

Ony věci, které miluješ, nemají srdce: neopětují lásku. Nesměruj svou lásku tam, odkud můžeš stejnou lásku očekávat, a to upřímnou a věčnou. A takovou lásku nenajdeš nikde kromě u Boha.

( JISKRY SV. IGNÁCE )

\* \* \*

10. června je svátek **BOŽSKÉHO SRDCE PÁNĚ**, svátek Kristovy lásky, representované Jeho Srdcem. Svátek všeho, co Kristus prožil a vykonal, svátek všech tajemství, v nichž se nám zjevil a nám se dává.

"Tak Bůh miloval svět"... praví Spasitel a může ukázat na veledíla své lásky od vtělení až ke Kalvárii a seslání Ducha Svatého. Na co můžeš ukázat TY? - Učme se od světských lidí! V Shakespearově Othellovi Othelova manželka je podezřívána manželem z nevěry. Neprávem. Je to bytost čistá, věrná! Desdemona - tak se jmenuje - říká: "Jestli jsem kdy, ať v myšlenkách, ať skutkem se prohřešila na své lásce k němu, jestli můj zrak a sluch či jiný smysl kdy zalíbení našel v někom jiném, jestli ho nemiluji ze všech sil, nemilovala vždy, a milovat ho nebudu vždycky, třeba mne i zavrhl, ať útěcha mne nezná! Nelaskavost je mocná, může mi i život zmarit, leč nikdy umenšit mou lásku!"

( Hlouch: MINUTĚNKA )



## D O N B O S K O

Po polnoci 31. januára 1888 už bolo vidieť, že umiera. Don Rua si prehodil štólu a modlil sa modlitby umierajúcich. Vo chvíli bola izba naplnená kňazmi, klerikmi a koadjútormi. Pribehol aj biskup Cagliari. Don Rua mu odovzdal štólu, kľakol si na pravo umierajúceho a naklonený k jeho uchu s plačom sa lúčil od neho:

- Don Bosko, tu sme, vaši synovia. Prosíme vás aby ste nám odpustili všetko, čím sme vás niekedy zarmútili a čo ste pre nás voľakedy museli vytrpieť. Na znak odpustenia a otcovskej láskavosti, dajte nám ešte raz svoje požehnanie.

Všetci sa hlboko sklonili, Don Rua zdvihol jeho ochromenú ruku a požehnal ňou prítomných, i v širom svete roztratených, vzývajúc Panu Máriu Pomocnicu. O 3. hodine ráno pošta doručila telegram:

- Svätý Otec z hlbokého srdca posielal apoštolské požehnanie ťažko chorému Don Boskovi. - Kardinál Rampolla.

Zvonili ráno na Anjel Pána. Zhromaždení pozdravili Panu Máriu modlitbou a potom zmenila sa ich modlitba v úprimný, žalostný plač. Don Bosko, ich dobrý Don Bosko dokonal. Za zvukov raňajšieho Anjela Pána, keď toľko rokov vstával k práci, odišla jeho svätá duša na večný odpočinok. Don Belmonte zvolal:

- Don Bosko je mŕtvy.

Biskup Cagliari s trasúcim hlasom intonoval:

- Subvenite, sancti Dei... Príďte, svätí boží...

Zložil štólu, dal ju mŕtvemu a potom mu podal do ruky krížik, ktorý toľko ráz bozkával a s plačom sa modlili všetci:

- De profundis... Z hlbokosti volal som k Tebe, Pane...

Ale ako ťažko sa to modlilo! Opravdové kresťanské duše sa milujú, veľmi milujú. Prvý zo všetkých vstal Don Rua, od tej chvíle Don Boskov nástupca a hlavný predstavený Spoločnosti.

- Sme dvonásobné siroty - hovoril - ale upokojme sa. Ak sme stratili otca na zemi, dostali sme ochránca v nebi. Nasledujme jeho svätý príklad a dokážme, že sme ho hodní.

\* \* \*

Don Bosko umrel. Mal 72 rokov, 5 mesiacov a 15 dní. Boli 4 hodiny a 45 minút ráno.

Zvesť o jeho smrti sa za chvíľu rozniesla po svete a všade vzbudila veľký rozruch a zármutok. Najmä v Turíne a na okolí. Noviny vyšli vo zvláštnom vydaní, opisovali jeho život, význam a posledné chvíle. Ľudia sa o ne bili. Mnohí obchodníci pozatvárali obchody a smutočným nápisom oznamovali obecenstvu:

- Pre úmrtie Don Boska zatvorené.

Vo Valdoccu obliekli drahého zomretého do fialového ornátu a posadili ho na pohovku v chráme sv. Františka Saleského. Jeho ustavičný, dobrácký úsmev ostal zvečnelý na jeho tvári i po smrti. A všetkým sa zdalo, ako čo by len oddychoval a driel. Do kostola sa valili celý deň zástupy. Korzo Regina Margherita a valdocké ulice menžili sa ľuďmi a vozmi. Do 40 tisíc ľudí prišlo sa s ním rozlúčiť.

Okolo 9. hod. večer zhromaždili sa v kostole chovanci. Bolo ich asi 800. Pomodlili sa večerné modlitby, ako sa s nimi Don Bosko modlieval, a Don Francesca povedal:

Vidíte tu pred sebou svojho vrúcne milo aného otca s pokojnou tvárou a milým úsmevom? Zdá sa, ako by chcel ešte k vám prehovoriť, a hádam i čakáte, že vstane a ešte aspoň raz počujete jeho milý hlas.

(Alberti-Jur Koza Matejov: DON BOSKO)

### Josef Lada: ILUSTROVANÁ FRASEOLOGIE



Má švába na mozku



Šlape si na jazyk